

## Yêu cầu từ Thống đốc tỉnh Nagano hướng tới nghỉ lễ chào đón năm mới

Ngày 11 tháng 12 năm 2020

Hiện tại, Nhật Bản đang ở đỉnh điểm của làn sóng lây nhiễm Covid-19 lần thứ ba. Và tỉnh Nagano cũng đang trong tình trạng như vậy.

Thời gian nghỉ lễ chào đón năm mới là lúc có nhiều người đi lại và tập trung đông.

Để phòng chống dịch bệnh lây nhiễm trên diện rộng, tỉnh Nagano yêu cầu mọi người thực hiện 4 nội dung sau đây hướng tới dịp nghỉ lễ chào đón năm mới.

### 1. Yêu cầu trong đợt nghỉ lễ chào đón năm mới

- (1) Xin hãy cùng gia đình ở yên một chỗ nếu có thể.
- (2) Xin vui lòng hợp tác "Phân tán hóa" "Quy mô nhỏ hóa" "Khoảng cách hóa"
  - ✓ "Phân tán hóa": Phân tán hóa vào kỳ nghỉ, khi đi về quê, khi đi lễ đầu năm
  - ✓ "Quy mô nhỏ hóa": Quy mô nhỏ hóa trong tụ tập ăn uống, hội họp, v.v
  - ✓ "Khoảng cách hóa": Khoảng cách hóa khi đi về quê, hội nghị (tiến hành từ xa)

### 2. Yêu cầu khi đi lại giữa các vùng

- (1) Xin hãy cân nhắc thận trọng khi quyết định đi tới các vùng đang có dịch bệnh lan rộng
- (2) Về việc đi về quê, xin hãy thảo luận trước cùng gia đình
- (3) Khi đi đến tỉnh Nagano do về quê hay du lịch, xin hãy quản lý tốt sức khỏe từ 2 tuần trước khi đến Nagano và thực hiện 3 nguyên tắc cơ bản phòng ngừa lây nhiễm (Giữ khoảng cách tiếp xúc, đeo khẩu trang, rửa tay và sát khuẩn các đầu ngón tay)

### 3. Yêu cầu trong cuộc sống thường ngày

- (1) Nếu có triệu chứng bị cảm cúm, v.v thì không đi ra ngoài, hãy liên hệ với bác sỹ gia đình để được tư vấn, thăm khám.
- (2) Những người có triệu chứng cảm cúm, v.v trong vòng 10 này thì hãy có những hành động phòng ngừa lây nhiễm cho người khác.
- (3) Xin hãy triệt để thực hiện 3 nguyên tắc cơ bản phòng ngừa lây nhiễm, và thực hiện thông gió, bổ sung độ ẩm

### 4. Yêu cầu đối với những người làm kinh doanh

- (1) Xin hãy triệt để tuân thủ Hướng dẫn về phòng ngừa lây nhiễm lan rộng dành cho từng ngành nghề.
- (2) Xin hãy hợp tác trong việc tạo môi trường làm việc để người lao động có thể nghỉ dễ dàng khi bị sốt, cho nghỉ phân tán, khuyến khích làm việc từ xa.

**Điện thoại tư vấn dành cho người không có bác sỹ gia đình**

**0120-691-792** (Có thể sử dụng tiếng nước ngoài. Tiếp nhận 24/24 giờ)

**Không được phép phân biệt đối xử và lăng mạ**

Có những người rất đau khổ vì bị phân biệt đối xử hoặc bị lăng mạ do bị lây nhiễm Covid-19. Mọi người dân trong tỉnh hãy "thông cảm" và đón tiếp thân thiện những người đã bị lây nhiễm và gia đình của họ, những người về quê và những người đến du lịch.